II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 1997

όσον αφορά τη συνεισφορά της Κοινότητας στη χρηματοδότηση ενός προγράμματος καταπολέμησης των οργανισμών που είναι επιβλαβείς για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα για το έτος 1997

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(97/867/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2598/95 [2], και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση 93/522/ΕΟΚ της Επιτροπής [3], όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 96/633/ΕΚ [4], ορίζονται τα μέτρα που είναι επιλέξιμα για κοινοτική χρηματοδότηση στο πλαίσιο των προγραμμάτων καταπολέμησης των οργανισμών που είναι επιβλαβείς για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα και στις νήσους Αζόρες και Μαδέρα·

ότι οι συγκεκριμένες συνθήκες της γεωργικής παραγωγής στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή και ότι πρέπει να ληφθούν μέτρα, ή να ενισχυθούν τα ήδη ληφθέντα, στον τομέα της φυτικής παραγωγής, και ιδίως σε ό,τι αφορά τον φυτοϋγειονομικό τομέα στα εν λόγω διαμερίσματα·

ότι είναι ιδιαίτερα υψηλό το κόστος των μέτρων που πρέπει να ληφθούν ή να ενισχυθούν στον τομέα της φυτοϋγειονομικής προστασίας·

ότι το πρόγραμμα των μέτρων αυτών έχει υποβληθεί στη Επιτροπή από τις αρμόδιες γαλλικές αρχές· ότι στο πρόγραμμα αυτό διευκρινίζονται ιδίως οι προς επίτευξη στόχοι, οι προς υλοποίηση ενέργειες, η διάρκεια καθώς και το κόστος τους, προκειμένου η Κοινότητα να συμμετάσχει ενδεχομένως στη χρηματοδότησή τους·

ότι η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας μπορεί να καλύψει μέχρι 60 % των επιλέξιμων δαπανών, χωρίς όμως η χρηματοδοτική αυτή συμμετοχή να καλύπτει την προστασία της μπανάνας·

ότι οι ενέργειες που προβλέπονται στα ενιαία έγγραφα προγραμματισμού για την περίοδο 1994 - 1999 για τα διαρθρωτικά ταμεία στον τομέα της προστασίας των καλλιεργειών για τα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα δεν μπορούν να είναι οι ίδιες με εκείνες που περιέχονται στο παρόν πρόγραμμα·

ότι οι ενέργειες που προβλέπονται στο πρόγραμμα-πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για την τεχνολογία και ανάπτυξη δεν μπορούν να είναι ίδιες με εκείνες που περιέχονται στο παρόν πρόγραμμα·

ότι τα τεχνικά στοιχεία που υποβλήθηκαν από τη Γαλλία επέτρεψαν στη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή να πραγματοποιήσει μια ακριβή και συνολική ανάλυση της κατάστασης·

ότι οι διατάξεις της παρούσας απόφασης είναι σύμφωνες με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

[1] ΕΕ L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.
[2] ΕΕ L 267 της 9. 11. 1995, σ. 1.
[3] ΕΕ L 251 της 8. 10. 1993, σ. 35.
[4] ΕΕ L 283 της 5. 11. 1996, σ. 58.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας στο επίσημο πρόγραμμα καταπολέμησης των επιβλαβών για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα οργανισμών στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα, το οποίο υποβλήθηκε από τη Γαλλία για το έτος 1997.

Άρθρο 2

Το επίσημο πρόγραμμα περιλαμβάνει τέσσερα υποπρογράμματα:

1. Ένα υποπρόγραμμα, το οποίο έχει εκπονηθεί για τη Γουαδελούπη και το οποίο αφορά τις ακόλουθες δύο ενέργειες:
   — τις δομές αξιολόγησης, αναλύσεων και διάγνωσης των φυτοϋγειονομικών κινδύνων,
   — την καταπολέμηση των κυριοτέρων εχθρών των καλλιεργειών.
2. Ένα υποπρόγραμμα, το οποίο έχει εκπονηθεί για τη Γουϊάνα και το οποίο αφορά τις ακόλουθες τρεις ενέργειες:
   — τις δομές αξιολόγησης, αναλύσεων και διάγνωσης των φυτοϋγειονομικών κινδύνων,
   — την ανάπτυξη μεθόδων καταπολέμησης των κυριότερων εχθρών των καλλιεργειών,
   — την έρευνα για καταπολέμηση των καταστροφικών εντόμων και ασθενειών του ρυζιού.
3. Ένα υποπρόγραμμα, το οποίο έχει εκπονηθεί για τη Ρεϋνιόν και το οποίο αφορά τις ακόλουθες τρεις ενέργειες:
   — τις δομές αξιολόγησης, αναλύσεων και διάγνωσης των φυτοϋγειονομικών κινδύνων,
   — την ανάπτυξη μεθόδων καταπολέμησης των κυριότερων εχθρών των καλλιεργειών,
   — την έρευνα για τα παράσιτα των οπωροκηπευτικών και για τους ωφέλιμους για την καταπολέμησή τους οργανισμούς.
4. Ένα υποπρόγραμμα, το οποίο έχει εκπονηθεί για τη Μαρτινίκα και το οποίο αφορά τις ακόλουθες τρεις ενέργειες:
   — τις δομές αξιολόγησης, αναλύσεων και διάγνωσης των φυτοϋγειονομικών κινδύνων,
   — την καταπολέμηση των κυριοτέρων εχθρών των καλλιεργειών,
   — την ανάπτυξη της ολοκληρωμένης καταπολέμησης των παρασίτων των κηπευτικών.

Άρθρο 3

Η κοινοτική συμμετοχή στη χρηματοδότηση του προγράμματος περιορίζεται για το 1997 σε 750 000 Ecu για τις δαπάνες σχετικά με τα επιλέξιμα μέτρα, όπως ορίζονται στην απόφαση 93/522/ΕΟΚ, επί συνολικής δαπάνης 1 326 374 Ecu (εκτός ΦΠΑ).

Το σχέδιο χρηματοδότησης του προγράμματος, το οποίο περιλαμβάνει τα έξοδα και τη χρηματοδότησή του, εμφαίνεται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης. Σε περίπτωση κατά την οποία η συνολική επιλέξιμη δαπάνη για το 1997, που έχει υποβληθεί από τη Γαλλία, υπολείπεται του προβλεπόμενου ποσού του 576 374 Ecu, η κοινοτική συμμετοχή μειώνεται κατ' αναλογία.

Η κοινοτική αποζημίωση ανέρχεται μέχρι το ποσό που εμφαίνεται στο πρώτο εδάφιο, με τη λογιστική τιμή του Ecu που ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1997, ήτοι 1 Ecu = 6,634630 γαλλικά φράγκα.

Άρθρο 4

Στη Γαλλία καταβάλλεται προκαταβολή 300 000 Ecu.

Άρθρο 5

Η κοινοτική ενίσχυση αφορά τις δαπάνες επιλέξιμων μέτρων, που συνδέονται με τις ενέργειες που καλύπτονται από το παρόν πρόγραμμα, για το οποίο θα προβλεφθούν, στη Γαλλία, διατάξεις για τις οποίες τα αναγκαία χρηματοδοτικά μέσα πρέπει να έχουν δεσμευθεί μεταξύ 1ης Οκτωβρίου και 31ης Δεκεμβρίου 1997. Η προθεσμία για το κλείσιμο των πληρωμών σχετικά με τις εν λόγω ενέργειες λήγει στις 30 Σεπτεμβρίου 1998 επί ποινή απώλειας του δικαιώματος κοινοτικής χρηματοδότησης σε περίπτωση αδικαιολόγητης καθυστέρησης.

Στην περίπτωση κατά την οποία θα εθεωρείτο αναγκαία μια αίτηση παράτασης της προθεσμίας πληρωμής, η αρμόδια αρχή θα πρέπει να υποβάλει την αίτηση αυτή πριν την ισχύουσα προθεσμία, παρουσιάζοντας τα σχετικά αναγκαία δικαιολογητικά.

Άρθρο 6

Οι διατάξεις δημοσιονομικής εφαρμογής του προγράμματος, οι διατάξεις σχετικά με την τήρηση των κοινοτικών πολιτικών και οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται από τη Γαλλία στην Επιτροπή παρατίθενται στο παράρτημα II.

Άρθρο 7

Οι ενδεχόμενες δημόσιες συμβάσεις για τις επενδύσεις, που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας απόφασης, υπόκεινται στις διατάξεις του κοινοτικού δικαίου.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΣΧΕΔΙΟ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ 1997

(σε Ecu)(1)

	Επιλέξιμες δαπάνες για το 1997		
	ΕΚ	Εθνικές	Σύνολο
Γουαδελούπη	170 455	130 994	301 449
Γουϊάνα	102 530	78 791	181 321
Μαρτινίκα	223 295	171 603	394 898
Ρεϋνιόν	253 720	194 986	448 706
Σύνολο	750 000	576 374	1 326 374

(1) Ισοτιμία Ecu: 1 Ecu = 6,634630 γαλλικά φράγκα (1η Σεπτεμβίρου 1997).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

I. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

A. **Δημοσιονομικές διατάξεις εφαρμογής**

1. Πρόθεση της Επιτροπής είναι να υπάρξει ουσιαστική συνεργασία με τις αρμόδιες για την εφαρμογή του προγράμματος αρχές. Σύμφωνα με το πρόγραμμα, οι αρχές αυτές εμφαίνονται παρακάτω.

Ανάληψη υποχρεώσεως και πληρωμές

2. Η Γαλλία αναλαμβάνει την υποχρέωση να εγγυηθεί ότι, για τις ενέργειες που συγχρηματοδοτούνται από την Κοινότητα, όλοι οι δημόσιοι και ιδιωτικοί φορείς που εμπλέκονται στη διαχείριση και υλοποίηση των εν λόγω ενεργειών τηρούν κατάλληλα λογιστικά στοιχεία σε κωδικοποιημένη μορφή για όλες τις σχετικές πράξεις, πράγμα που θα διευκολύνει την επαλήθευση των δαπανών εκ μέρους της Κοινότητας και των αρμόδιων ελεγκτικών εθνικών αρχών.

3. Η αρχική δημοσιονομική ανάληψη υποχρεώσεως βασίζεται σε ένα ενδεικτικό χρηματοδοτικό σχέδιο και καλύπτει ένα έτος.

4. Η ανάληψη υποχρεώσεως λαμβάνει χώρα όταν η απόφαση περί εγκρίσεως της μορφής παρέμβασης εγκριθεί από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 16α της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/14/ΕΚ της Επιτροπής [2].

5. Μετά την ανάληψη υποχρεώσεως, καταβάλλεται πρώτη προκαταβολή 300 000 Ecu.

6. Το υπόλοιπο της ανάληψης υποχρέωσης καταβάλλεται σε δύο ισόποσες δόσεις των 225 000 Ecu η καθεμία. Το πρώτο μέρος του υπολοίπου καταβάλλεται αφού υποβληθεί στην Επιτροπή μια προσωρινή έκθεση δραστηριοτήτων. Το δεύτερο και τελευταίο μέρος του υπολοίπου καταβάλλεται αφού υποβληθεί στην Επιτροπή το σύνολο των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν, και εγκριθεί από αυτήν.

Αρχές αρμόδιες για την εφαρμογή του προγράμματος

— Για την κεντρική διοίκηση:

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction générale de l'alimentation
Sous-direction de la protection des végétaux
175 rue du Chevaleret
75646 PARIS CEDEX 13

— Για τις τοπικές αρχές:

— Γουαδελούπη:

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction de l'agriculture et de la forêt
Jardin Botanique
97109 BASSE TERRE CEDEX

— Μαρτινίκα:

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction de l'agriculture et de la forêt
Jardin Desclieux
BP 642
97262 FORT DE FRANCE CEDEX

— Γουιάνα:

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction de l'agriculture et de la forêt
Cité Rebard
Route de Baduel
BP 746
97305 CAYENNE CEDEX

— Ρεϋνιόν:

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction de l'agriculture et de la forêt
Parc de la Providence
97489 SAINT DENIS

[1] ΕΕ L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.
[2] ΕΕ L 87 της 2. 4. 1997, σ. 17.

7. Οι πραγματικές δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν υποβάλλονται στην Επιτροπή κατανεμημένες από τύπο ενέργειας ή υποπρόγραμμα, κατά τρόπο ώστε να φαίνεται η σχέση ανάμεσα στο ενδεικτικό χρηματοδοτικό σχέδιο και τις όντως πραγματοποιηθείσες δαπάνες. Αν η Γαλλία διαθέτει κατάλληλο μηχανογραφημένο λογιστικό σύστημα, αυτό γίνεται δεκτό.

8. Όλες οι πληρωμές της ενίσχυσης που χορηγείται από την Κοινότητα στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης καταβάλλονται στην υποδεικνυόμενη από τη Γαλλία αρχή, η οποία και έχει ευθύνη απόδοσης στην Κοινότητα κάθε πλεονασματικού ποσού.

9. Όλες οι αναλήψεις υποχρεώσεως και οι πληρωμές πραγματοποιούνται σε Ecu.

Τα χρηματοδοτικά σχέδια των κοινοτικών πλαισίων στήριξης και τα ποσά κοινοτικής παρέμβασης εκφράζονται σε Ecu και με τιμή που καθορίζεται στην παρούσα απόφαση. Τα ποσά καταβάλλονται στο λογαριασμό:

Ministère du budget
Direction de la comptabilité publique
Agence comptable centrale du Trésor
139 rue de Bercy
75572 PARIS CEDEX 12
N° E 478 98 Divers

Δημοσιονομικός έλεγχος

10. Η Επιτροπή ή το Ελεγκτικό Συνέδριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων μπορούν να ζητήσουν τη διενέργεια ελέγχων. Η Γαλλία και η Επιτροπή ανταλλάσσουν αμοιβαίως και χωρίς καθυστέρηση κάθε πρόσφατη πληροφορία σχετικά με τα αποτελέσματα.

11. Επί τρία έτη μετά την καταβολή της τελευταίας πληρωμής, η αρμόδια για εφαρμογή του προγράμματος αρχή θέτει στη διάθεση της Επιτροπής όλα τα αποδεικτικά έγγραφα που αφορούν τις δαπάνες οι οποίες πραγματοποιήθηκαν για την ενέργεια.

12. Κατά την υποβολή των αιτήσεων πληρωμής, το κράτος μέλος θέτει στη διάθεση της Επιτροπής όλες τις επίσημες εκθέσεις που αφορούν τον έλεγχο της συγκεκριμένης μορφής ενέργειας.

Μείωση, αναστολή και κατάργηση της συνδρομής

13. Η Γαλλία και οι δικαιούχοι δηλώνουν ότι η κοινοτική χρηματοδότηση χρησιμοποιείται για τους προβλεπόμενους σκοπούς. Εάν η υλοποίηση μιας ενέργειας ή ενός μέτρου δεν δικαιολογεί παρά μέρος μόνο της χρηματοδοτικής συνδρομής που χορηγήθηκε προς τούτο, η Επιτροπή ανακτά αμέσως το οφειλόμενο ποσό. Σε περίπτωση διαφοράς, η Επιτροπή προβαίνει σε κατάλληλη εξέταση της περιπτώσεως στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσεως, ζητώντας κυρίως από τη Γαλλία ή από τις αρχές που αυτή έχει ορίσει για την υλοποίηση της ενέργειας να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους εντός διμήνου.

14. Μετά την εξέταση αυτή, η Επιτροπή μπορεί να μειώσει το ποσό της συνδρομής ή να αναστείλει τη συνδρομή για τη συγκεκριμένη ενέργεια ή μέτρο εάν κατά την εξέταση επιβεβαιωθεί ότι υπάρχει κάποια παρατυπία, κυρίως δε κάποια σημαντική τροποποίηση η οποία να επηρεάζει τη φύση και τους όρους υλοποίησης της ενέργειας ή του μέτρου για τα οποία δεν είχε ζητηθεί η έγκριση της Επιτροπής.

Απαίτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων

15. Κάθε ποσό το οποίο δικαιολογημένα θα απαιτηθεί ως αχρεωστήτως καταβληθέν πρέπει να αποδίδεται στην Κοινότητα από την αρμόδια αρχή η οποία ορίζεται σύμφωνα με το σημείο 8. Τα ποσά που δεν αποδίδονται ενδέχεται να προσαυξάνονται με τόκους υπερημερίας. Εάν για οποιοδήποτε λόγο η αρχή αυτή δεν αποδώσει στην Επιτροπή τα αχρεωστήτως καταβληθέντα ποσά, αποδίδονται στην Επιτροπή από τη Γαλλία.

Πρόληψη και εντοπισμός παρατυπιών

16. Οι εταίροι συμμορφώνονται προς ένα κώδικα συμπεριφοράς που καταρτίζεται από τη Γαλλία ώστε να εξασφαλιστεί ο εντοπισμός κάθε παρατυπίας. Το κράτος μέλος μεριμνά κυρίως:
— για την ανάληψη κατάλληλης δράσεως,
— για ενδεχόμενη ανάκτηση κάθε ποσού αχρεωστήτως καταβληθέντος εφόσον διαπιστωθεί παρατυπία,
— για την ανάληψη δράσεως ώστε να προλαμβάνονται οι παρατυπίες.

Β. **Παρακολούθηση και αξιολόγηση**

I. *Επιτροπή παρακολούθησης*

1. Συγκρότηση

Ανεξάρτητα από τη χρηματοδότηση της συγκεκριμένης ενέργειας, συγκροτείται επιτροπή παρακολούθησης του προγράμματος από τη Γαλλία και την Επιτροπή· έργο της εν λόγω επιτροπής παρακολούθησης είναι να κάνει τακτικό απολογισμό σχετικά με την εκτέλεση του προγράμματος και να προτείνει ενδεχομένως τη λήψη αποφάσεων για τις αναγκαίες προσαρμογές.

2. Η σύνθεση, η λειτουργία και η συχνότητα των συνεδριάσεων της επιτροπής παρακολούθησης καθορίζονται από την Επιτροπή ένα μήνα το αργότερο μετά την κοινοποίηση της παρούσας απόφασης στη Γαλλία.

3. Αρμοδιότητες της επιτροπής παρακολούθησης

Η επιτροπή παρακολούθησης:

— έχει τη γενική ευθύνη για την ορθή εκτέλεση του προγράμματος ώστε να επιτυγχάνονται οι καθορισμένοι στόχοι. Η επιτροπή ασκεί τις αρμοδιότητές της στο πλαίσιο των μέτρων του προγράμματος και εντός των ορίων της παρεχόμενης κοινοτικής ενίσχυσης. Η επιτροπή μεριμνά ιδιαιτέρως για την τήρηση των κανονιστικών διατάξεων, καθώς και των κριτηρίων με βάση τα οποία επιλέγονται για χρηματοδότηση οι ενέργειες και τα έργα,

— με βάση σχετικές πληροφορίες εκφράζει άποψη σε ό,τι αφορά την επιλογή των έργων που έχουν ήδη εγκριθεί και πραγματοποιηθεί, καθώς και σχετικά με την εφαρμογή των κριτηρίων επιλογής των καθορισμένων στο πρόγραμμα,

— προτείνει κάθε μέτρο που είναι αναγκαίο για την ταχύτερη εκτέλεση του προγράμματος σε περίπτωση καθυστερήσεως οφειλόμενης στα αποτελέσματα που εκφράζονται ανά τακτά χρονικά διαστήματα από τους δείκτες παρακολούθησης και τις ενδιάμεσες αξιολογήσεις,

— μπορεί να προβαίνει, κατόπιν συμφωνίας με τον εκπρόσωπο ή τους εκπροσώπους της Επιτροπής, σε αναπροσαρμογές των σχεδίων χρηματοδότησης εντός του οριακού ποσοστού 15 % της κοινοτικής συμμετοχής για ένα υποπρόγραμμα ή ένα μέτρο και για ολόκληρη την περίοδο και 20 % για το οικονομικό έτος, υπό τον όρο ότι δεν σημειώνεται υπέρβαση του συνολικού ποσού που προβλέπεται στο πρόγραμμα. Ταυτοχρόνως, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα ώστε να μην σημειώνεται απομάκρυνση από τους βασικούς στόχους του προγράμματος,

— γνωμοδοτεί στην Επιτροπή σχετικά με τις προτεινόμενες αναπροσαρμογές,

— εκδίδει γνώμη σχετικά με τα έργα τεχνικής βοήθειας που προβλέπονται στο πρόγραμμα,

— γνωμοδοτεί σχετικά με τα σχέδια της ετήσιας έκθεσης εκτέλεσης,

— υποβάλλει κατά τακτά διαστήματα έκθεση στη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή σχετικά με την πορεία των εργασιών και των δαπανών (δύο φορές τουλάχιστον για την υπό εξέταση περίοδο).

II. *Παρακολούθηση και εκτέλεση του προγράμματος κατά τη διάρκεια υλοποίησής του (συνεχής παρακολούθηση και αξιολόγηση)*

1. Ο εθνικός οργανισμός ο αρμόδιος για την υλοποίηση του προγράμματος αναλαμβάνει τη συνεχή παρακολούθηση και αξιολόγηση αυτού.

2. Ως συνεχής παρακολούθηση νοείται ένα σύστημα πληροφόρησης σχετικά με την πορεία υλοποίησης του προγράμματος. Η συνεχής παρακολούθηση αφορά τα μέτρα που λαμβάνονται στα πλαίσια του προγράμματος. Για τη συνεχή αυτή παρακολούθηση γίνεται χρήση των δημοσιονομικών και υλικών δεικτών οι οποίοι είναι έτσι διαρθρωμένοι ώστε να επιτρέπουν αξιολόγηση του τρόπου με τον οποίο οι δαπάνες οι προοριζόμενες για κάθε μέτρο αντιστοιχούν σε προκαθορισμένους υλικούς δείκτες που δείχνουν το βαθμό υλοποίησης του μέτρου.

3. Η συνεχής αξιολόγηση ενός επιχειρησιακού προγράμματος εμπεριέχει ανάλυση των ποσοτικών αποτελεσμάτων υλοποίησης με βάση κριτήρια επιχειρησιακά, νομικά και διαδικαστικά. Στόχος είναι να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση των μέτρων με τους στόχους του προγράμματος.

Έκθεση εκτελέσεως και εμπεριστατωμένη εξέταση του προγράμματος

4. Το αργότερο ένα μήνα μετά την έγκριση του προγράμματος, η Γαλλία γνωστοποιεί στην Επιτροπή το όνομα της αρχής της αρμόδιας για την εκπόνηση και υποβολή της τελικής έκθεσης εκτελέσεως.

Η τελική έκθεση εμπεριέχει το ακριβές ισοζύγιο για το σύνολο του συγκεκριμένου προγράμματος (επίπεδο υλοποίησης φυσικών και ποσοτικών στόχων και επιτευχθείσα πρόοδος), το οποίο περιλαμβάνει απολογισμό και αξιολόγηση των άμεσων οικονομικών και φυτοϋγειονομικών επιπτώσεων, βάσει κατάλληλων δεικτών.

Η τελική έκθεση η σχετική με το συγκεκριμένο πρόγραμμα θα υποβληθεί στην Επιτροπή από την αρμόδια αρχή το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998, και στη μόνιμη φυτοϋγειονομική επιτροπή το συντομότερο δυνατό μετά την ανωτέρω ημερομηνία.

5. Από κοινού με τη Γαλλία, η Επιτροπή μπορεί να προσφύγει στις υπηρεσίες ανεξάρτητου εκτιμητή. Ο τελευταίος αυτός μπορεί, με βάση τη συνεχή παρακολούθηση, να προβεί στη συνεχή αξιολόγηση σύμφωνα με το ανωτέρω σημείο 3. Μπορεί, κυρίως, να υποβάλει προτάσεις αναπροσαρμογής των προγραμμάτων ή/και των μέτρων, προτάσεις τροποποίησης των κριτηρίων επιλογής των έργων κ.λπ., με συνεκτίμηση των προβλημάτων που ανακύπτουν κατά τη διάρκεια της υλοποίησης. Με βάση την παρακολούθηση της διαχείρισης, γνωμοδοτεί σχετικά με τα διοικητικά μέτρα που πρέπει να ληφθούν.

Γ. **Ενημέρωση και δημοσιότητα**

Στο πλαίσιο της παρούσας ενέργειας, ο φορέας που έχει ορισθεί ως αρμόδιος για την υλοποίηση παρέμβασης αυτής της μορφής μεριμνά ώστε να δοθεί κατάλληλη δημοσιότητα σχετικά με αυτήν.

Ο φορέας αυτός οφείλει κυρίως να αποβλέπει:

— σε ευαισθητοποίηση των εν δυνάμει δικαιούχων και των επαγγελματικών οργανώσεων ως προς τις παρεχόμενες από την ενέργεια δυνατότητες,

— σε ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης ως προς το ρόλο της Κοινότητας σε σχέση με τη συγκεκριμένη ενέργεια.

Η Γαλλία και ο αρμόδιος φορέας διαβουλεύεται με την Επιτροπή σε ό,τι αφορά τις προβλεπόμενες σχετικά πρωτοβουλίες προσφεύγοντας, ενδεχομένως, στο μηχανισμό της επιτροπής παρακολούθησης και γνωστοποιούν τακτικά στην Επιτροπή τα λαμβανόμενα μέτρα ενημέρωσης και δημοσιότητας, είτε με τη μορφή τελικής έκθεσης είτε μέσω της επιτροπής παρακολούθησης.

Σε ό,τι αφορά το απόρρητο των πληροφοριών, τηρούνται οι ισχύουσες σχετικά εθνικές νομικές διατάξεις.

II. ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ

Οι κοινοτικές πολιτικές πρέπει να τηρούνται στον εν λόγω τομέα.

Το πρόγραμμα υλοποιείται στο πλαίσιο των διατάξεων περί συντονισμού και τήρησης των κοινοτικών πολιτικών. Η Γαλλία πρέπει να παρέχει σχετικά τις ακόλουθες πληροφορίες.

1. **Ανάθεση δημοσίων συμβάσεων**

Το ερωτηματολόγιο για τις «δημόσιες συμβάσεις» [1] πρέπει να συμπληρώνεται σε ό,τι αφορά:

— τις δημόσιες συμβάσεις που υπερβαίνουν τα όρια τα οριζόμενα στις οδηγίες που αφορούν «προμήθειες» και «έργα» των οποίων η ανάθεση γίνεται από τις αρμόδιες αρχές στο πλαίσιο των εν λόγω οδηγιών εφόσον οι συμβάσεις δεν εμπίπτουν στις περιπτώσεις των προβλεπόμενων απαλλαγών,

— τις δημόσιες συμβάσεις που υπολείπονται των ορίων εφόσον αυτές αποτελούν μέρος ενός έργου ή ομοιογενών προμηθειών αξίας που υπερβαίνει το όριο. Ως «έργο» πρέπει να νοείται ένα σύνολο οικοδομικών ή κατασκευαστικών εργασιών με σκοπό την εκπλήρωση οικονομικής ή τεχνικής λειτουργίας.

Τα όρια είναι αυτά που ισχύουν την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας απόφασης.

2. **Προστασία του περιβάλλοντος**

α) *Γενικές πληροφορίες*

— περιγραφή των κυριοτέρων προβλημάτων του περιβάλλοντος στην εκάστοτε περιοχή, καθώς και περιγραφή των σημαντικότερων προστατευόμενων ζωνών (ευαίσθητες ζώνες),

— συνολική περιγραφή των βασικών επιπτώσεων, θετικών και αρνητικών, που ενδέχεται να έχει το πρόγραμμα επί του περιβάλλοντος ως εκ των προβλεπόμενων επενδύσεων,

— περιγραφή των μέτρων που προβλέπονται προς αποτροπή, μείωση ή αντιστάθμιση ενδεχόμενων σημαντικών αρνητικών επιπτώσεων επί του περιβάλλοντος,

— συγκέντρωση των αποτελεσμάτων των διαβουλεύσεων των αρμοδίων για το περιβάλλον αρχών (Υπουργείο Περιβάλλοντος ή άλλος ισοδύναμος φορέας) και, εφόσον υπάρχουν, των διαβουλεύσεων με το θιγόμενο κοινό.

β) *Περιγραφή των προβλεπόμενων μέτρων*

Αναφορικά με τα μέτρα του προγράμματος τα οποία θα είχαν ενδεχομένως σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις επί του περιβάλλοντος:

— οι διαδικασίες που θα εφαρμοστούν για την αξιολόγηση μεμονωμένων έργων κατά τη διάρκεια εκτέλεσης του προγράμματος,

— οι μηχανισμοί που προβλέπονται για τον έλεγχο των επιπτώσεων επί του περιβάλλοντος κατά τη διάρκεια εκτέλεσης του προγράμματος, για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων και για την αποτροπή, μείωση ή αντιστάθμιση των αρνητικών επιπτώσεων.

---

[1] Ανακοίνωση C (88) 2510 της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη σχετικά με τον έλεγχο της τήρησης των κανόνων που αφορούν τις «δημόσιες συμβάσεις» στην περίπτωση σχεδίων και προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία και τα χρηματοδοτικά μέσα (ΕΕ C 22 της 28. 1. 1989, σ. 3).